



HOSPITAL NACIONAL “SAN PEDRO” DE USULUTAN

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

Nosotros,

, actuando en nombre y Representación del Hospital Nacional General San Pedro de Usulután, con número de Identificación Tributaria un mil ciento veintitrés – ciento diez mil doscientos veintidós – cero cero dos – cero, en calidad de Director y Titular, personeria que acredito con el acuerdo de Nombramiento en Propiedad Número doscientos de fecha treinta de Junio del dos mil catorce, emitido por la ministra de salud, en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, que en el transcurso de éste instrumento me denominaré el **CONTRATANTE**; por una parte y por la otra parte el

; actuando en nombre y representación en mi calidad de Representante Legal de la Sociedad **EQUIPOS, INSTRUMENTOS Y TECNOLOGIA, S.A. DE C.V.**; con Número de Identificación Tributaria:

, de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Salvador, a) Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto social de la sociedad, **EQUIPOS, INSTRUMENTOS Y TECNOLOGIA, S.A. DE C.V.** otorgada en la ciudad de San Salvador a las diecisiete horas del día veinticuatro de noviembre del dos mil once, ante los oficios del Notario Aura Vanessa Lara Rendon, inscrita en el Registro de Comercio al número sesenta y siete, del Libro, dos mil ochocientos sesenta y nueve del registro de sociedades, el día dos de febrero del dos mil doce, de la cual consta que su denominación, nacionalidad, naturaleza y domicilio son los antes expresados, que el plazo es indeterminado, y en la clausula vigesima consta que la representación legal de la sociedad corresponderá presidente y secretario, pudiendo celebrar en nombre de la sociedad toda clase de

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

actos o contratos con entera libertad dentro del giro ordinario de los negocios.- b) La Escritura de Constitución otorgada en la ciudad de San Salvador a las ocho horas treinta minutos del día cuatro de abril del año de mil novecientos noventa y dos, ante los oficios del notario José Rutilio López Cuellar, inscrita en el registro de comercio al número treinta y seis, del libro Número: novecientos tres, de fecha veintinueve de septiembre del año de mil novecientos noventa y dos del Registro de sociedades c) credencial de nombramiento de Junta Directiva, propietarios y suplentes de la sociedad, inscrita en el Registro de Comercio al número treinta y ocho, del libro tres mil setecientos uno, del Registro de sociedades, de folios ciento sesenta y seis al ciento sesenta y ocho, de fecha veintidos de febrero del año dos mil diecisiete de la cual consta la certificación del punto de acta número uno el acta número treinta y nueve asentada en el libro de actas de junta general de accionistas que legalmente lleva la sociedad, celebrada en la ciudad de Santa Tecla a las ocho horas del día siete de febrero del año dos mil diecisiete, en la cual consta que en el punto uno se acordó elegir la nueva administración de la sociedad, habiendo sido electo para el cargo de Director presidente a la Sra. Lissette Carolina Cruz de Corado, y como suplente el Sr. Francisco Armando Cruz Esquivel, para el periodo de dos años, contados a partir de la fecha de la elección, la cual se encuentra vigente a la fecha, por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente; que en lo sucesivo del presente instrumento se denominará el “**CONTRATISTA**” y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos provenientes del proceso de LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017 denominada “SUMINISTRO DE INSUMOS MEDICOS, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO CLINICO” PARA EL HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO, AÑO 2017, El presente contrato de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su reglamento que en lo sucesivo se denominaran: LACAP y RELACAP sucesivamente y las clausulas que se detallan a continuación: **CLAUSULA PRIMERA EL OBJETO DEL CONTRATO** “EL CONTRATISTA” se compromete a brindar el “SUMINISTRO DE INSUMOS MEDICOS, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO CLINICO” PARA EL HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO, AÑO 2017, de conformidad a las siguientes condiciones y especificaciones:

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

REN-GLON	DESCRIPCION DEL PRODUCTO	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL	No. DE ENTRE-GAS
133	CODIGO: 10701020 ADHESIVO QUIRURGICO DE PAPEL MICROPOROSO, HIPOALER-GENICO, 3" X 10 YARDAS, ROLLO. ADHESIVO QUIRURGICO DE PAPEL MICROPOROSO, HIPOALAR-GENICO MICROPORE, 3" X 10 YARDAS, ROLLO, MARCA: 3M, ORIGEN: USA / CANADA, VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: IGUAL O MAYOR A 24 MESES.	C/U	220	\$ 2.03	\$ 446.60	1
190	CODIGO: 11902030 INDICADOR QUIMICO PARA ESTERILIZACION A VAPOR HUMEDO. TIRA INDICADORA QUIMICO COMPLY PARA ESTERILIZACION A VAPOR HUMEDO, MARCA: 3M, ORIGEN: USA / CANADA, VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: IGUAL O MAYOR A 14 MESES.	C/U	11,000	\$ 0.09	\$ 990.00	1
MONTO TOTAL DEL CONTRATO					\$ 1,436.60	

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte de los documentos contractuales: con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las bases de la LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017 "SUMINISTRO DE INSUMOS MEDICOS, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO CLINICO" PARA EL HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO, AÑO 2017, b) La oferta del contratista presentada en el HOSPITAL el día veintiseis de Abril del año dos mil diecisiete, c) La Resolución de Adjudicación No. 05/2017, d) La resolución modificativa No. 01/2017 a la Resolución de Adjudicación No. 05/2017, e) Documentos de petición de suministros, f)

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

Interpretación e instrucción sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por el contratante, g) Las Garantías h) Otros documentos que emanen del presente contrato, los cuales son complementarios entre si y serán interpretados en forma conjunta; en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato. El contrato y sus anexos prevalecerá en caso de discrepancia sobre los documentos anteriores y cada uno de ellos lo hará en base al orden en que son mencionados. Estos documentos forman parte integrante del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento. **CLAUSULA TERCERA: CONDICIONES ESPECIALES** El contratista se obliga a cumplir las condiciones especiales siguientes: a) Garantizar la calidad de los Insumos objeto del presente contrato, durante un período de dos años, contados a partir de la fecha de recepción en el almacén del hospital; aun en aquellos casos que el contratista hubiere ofrecido menor vencimiento, debiéndose entender que cambiará el producto vencido una vez llegado el plazo propuesto. b) Cuando el monto total del renglón, supere los diez salarios mínimos urbanos, el contratista se obliga a presentar al momento de la entrega de los insumos certificado de control de calidad, emitido por el laboratorio de control de calidad del Ministerio de Salud, caso contrario presentara el pago de análisis de control de calidad y la cantidad de muestras a entregar para análisis adicionales a la cantidad contratada.- en caso que el hospital lo considere necesario, el contratista se obliga a realizar análisis en otros laboratorios nacionales o extranjeros de reconocida reputación, pagando el valor de los análisis el contratista.- en el caso que el laboratorio de control de calidad del ministerio de salud, deba tomar muestras de los bienes adquiridos por el hospital, el contratista debe efectuar el pago de análisis por cada lote que entregue, en la Unidad de Tesorería del Ministerio de Salud. El contratista al momento de realizar la entrega en el almacén, entregara el comprobante de pago y las muestras requeridas por el Laboratorio de Control de Calidad del MINSAL, según anexo No. 8. por cada lote que entregue y sin costo agregado al contratante. En el caso de los **INSUMOS NACIONALES** el Laboratorio de Control de Calidad, podrá tomar directamente del lugar de fabricación, la cantidad de muestras indicadas en el Anexo No. 8. Las muestras, no deberá facturarse sino entregarse con notas simples de envío, ya que excederá la cantidad indicada en la Cláusula Primera de éste contrato. El Laboratorio de Control de Calidad se reserva el derecho de practicar los análisis de las muestras recibidas para análisis o tomarlas del sitio de recepción a

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

efecto de garantizar la calidad de estos. c) Brindar a los funcionarios o empleados del contratante, las facilidades necesarias para efectuar inspecciones de los Insumos a adquirir. d) Entregar los Insumos adecuadamente embalados. e) Grabar o imprimir directamente en el empaque primario la leyenda **PROPIEDAD DEL HNGSP y PROHIBIDA SU VENTA**; ambas leyendas en idioma castellano. Toda la información debe ser grabada o impresa directamente en la viñeta principal del empaque primario (no se permitirá viñetas adicionales. f) Imprimir la fecha de vencimiento y número de lote en todas las etiquetas de los diferentes empaques de los Insumos. El vencimiento deberá ser no menor de dos años a partir de la fecha de entrega. g) Si en base al análisis que realice el laboratorio de control de calidad, se establece que un insumo no cumple con lo requerido por el contratante o no es apto para el consumo humano, el contratista, previa notificación escrita esta obligado a cambiarlo, entregando insumos que cumpla con lo requerido, en un plazo no mayor de 30 días calendarios, contados a partir de la notificación; ante un segundo rechazo de control de calidad, el contratante, procederá a la anulación del contrato; aplicando las bases de la licitación del proceso, la LACAP y el RELACAP. siendo responsabilidad del contratista retirar los insumos del almacén del hospital. h) presentar copia del recibo de pago de análisis; i) Si el administrador del contrato lo solicita, el contratista deberá presentar la certificación de los productos suministrados, expedida por una entidad de reconocida capacidad técnica, así como del material empleado en la fabricación de los mismos, con la indicación de que cumplen con las normas correspondientes. j) Devolver el valor que se haya pagado, por los insumos que resulten inaceptables por mala calidad, sin que esto diere lugar a exoneración de las sanciones aplicables por el incumplimiento al contrato. k) Además deberá cumplir con todos los requisitos de especificaciones técnicas para los insumos, condiciones para el almacenamiento, requisitos y normas de control de calidad y características de los empaques primario, secundario y colectivo establecidos en las bases de licitación.

CLAUSULA CUARTA: FUENTE DE LOS RECURSOS; MONTO Y FORMA DE PAGO: las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al fondo general de la nación, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante, se compromete a cancelar al contratista la cantidad de **UN MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS 60/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA (\$1,436.60)**; incluyendo el Impuesto de la Transferencia de Bienes Muebles

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

y a la prestación de servicios. El pago se realizara dentro de los sesenta días calendarios, posteriores a que el contratista retire el quedan, en la Unidad Financiera Institucional del contratante, previa presentación de la factura de consumidor final y el acta de recepción en original. Las facturas: deben ser elaboradas a nombre del Hospital Nacional General San Pedro, de Usulután. detallando por lo menos: la descripción completa del Insumo, número de licitación, número de resolución de adjudicación, número de contrato, número de renglón, unidad de medida, número de lote, cantidad entregada, precio unitario, monto total, fecha de vencimiento del producto, cantidad pendiente de entregar; consignar en la factura el descuento del uno por ciento en concepto de retención del Impuesto de la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo número ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario.- El contratista presentara el duplicado cliente de la factura, adjuntando cuatro fotocopias. La facturación se realizara por cada entrega que el contratista realice. Los anticipos que el contratista hubiere entregado al contratante, serán facturados por separado, una vez el contrato sea suscrito y distribuido al contratista.

CLAUSULA QUINTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO. El contratante, hace constar que para cubrir el importe del presente contrato, ha constituido el cifrado presupuestario número: dos mil diecisiete guión tres mil doscientos catorce guión tres guión cero dos guión cero dos guion veintiuno guión uno guión cincuenta y cuatro mil ciento trece, emitido por el Hospital Nacional General San Pedro y aprobado por la Dirección General de Presupuesto por un monto de trescientos mil dólares de los Estados Unidos de América (\$300.000.00), para el periodo comprendido entre el uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil diecisiete; quedando automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los que se vayan constituyendo; es entendido que si vencido el ejercicio fiscal y no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario el contratante podrá incorporarle el que le corresponda al nuevo ejercicio fiscal vigente. **CLAUSULA SEXTA: PLAZOS DE ENTREGAS.**

EL CONTRATISTA se obliga a entregar de acuerdo a la siguiente programación: **REGLONES DE 1 ENTREGA:** cien por ciento de los insumos contratados, dentro de cuarenta y cinco días. **REGLONES DE 2 ENTREGAS:** primera entrega: cincuenta por ciento de los insumos contratados, dentro de cuarenta y cinco días. Segunda entrega: cincuenta por ciento de los bienes contratados, después de ochenta días de distribuido el contrato y como máximo cien

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

días después de distribuido el contrato. El plazo de entrega, se contabilizará en días calendarios, contados a partir del día de la distribución del contrato. El contratante, por medio del administrador del contrato se reserva el derecho de solicitar anticipadamente la segunda entrega cuando así lo considere necesario, por motivos de desabastecimiento; Para lo cual el administrador del contrato realizara la solicitud de entrega. **CLAUSULA SEPTIMA: RECEPCION DEL SUMINISTRO.** El contratista se obliga: 1º.) El contratista expresamente acepta que cuando el plazo de entrega finaliza un día inhábil para el contratante, el plazo de entrega se reduce al último día hábil para el contratante; por lo que se compromete a entregar a más tardar el último día hábil del contratante; de no hacerlo, comenzará a caer en incumplimiento a partir del día siguiente. 2º) Al entrar en vigencia el contrato, el contratista facturara los insumos que entrego en calidad de anticipo al contratante. 3º) La recepción de los bienes, se realizara en el almacén del contratante, ubicado en Final Calle Dr. Federico Penado Usulután, previa verificación que el producto cumpla con lo contratado, la verificación del producto la realizara el administrador del contrato en presencia del contratista o de un representante. Las entregas se realizaran en horas y días hábiles para el contratante, previa programación la que se hará llamando al administrador del contrato al teléfono 2633-8827 o 2633-8826 extensión 222. **CLAUSULA OCTAVA: GARANTIAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato el contratista se obliga a rendir por su cuenta y a favor del HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO DE USULUTAN, a través de un banco, compañía aseguradora o afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las fianzas siguientes: **a) GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** para garantizar el estricto cumplimiento de este contrato, por un valor de **CIENTO SETENTA Y DOS 39/100 dólares de los Estados Unidos de América (\$172.39)** equivalente al doce por ciento del monto total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato, deberá presentarse dentro de los diez días hábiles siguientes a la fecha de distribución del contrato y estará vigente por el plazo de un año, contado a partir de la fecha de distribución del contrato; de no presentar la garantía en el plazo establecido, se tendrá por caducado el contrato ya que se entiende que el contratista ha desistido de su oferta; el contratante hará efectiva la garantía de oferta, sin detrimento de la acción que le compete para reclamar los daños y perjuicios resultantes. b)

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

GARANTIA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES: por un valor de **CIENTO CUARENTA Y TRES 66/100 dólares de los Estados Unidos de América (\$143.66)**, Equivalente al diez por ciento del monto total del contrato, la cual servirá para garantizar la buena calidad del suministro entregado y estabilidad del mismo; deberá presentarse en la UACI. Del hospital dentro de los diez días hábiles, posteriores a la entrega total del contrato y estará vigente durante el plazo de **DOS AÑOS** contados a partir de la entrega total de lo contratado. Ambas garantías, deberán presentarse en original y dos fotocopias en la UACI. **CLAUSULA NOVENA: ADMINISTRACION DEL CONTRATO,** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales está a cargo del administrador del contrato siendo el licenciado Carlos Alberto Bonilla Arévalo, jefe de la oficina de Planificación y Seguimiento del hospital, y como suplente por ausencia temporal el Licdo. Concepción Neftalí Villacorta, Auxiliar de Almacén; teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis; ciento veintidós de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y los artículos cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete ochenta y ochenta y uno del reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, lo establecido en el manual de de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública y demás leyes afines; El administrador del contrato podrá hacer reclamaciones al contratista en cualquier momento que se presentare o detectare alguna falla, inclusive durante la vigencia de las garantías. El administrador del contrato, para verificar que los insumos que esta recibiendo, cumplen con las especificaciones técnicas contratadas, podrá requerir un dictamen técnico de un experto en el insumo a recepcionarse, recayendo sobre él la responsabilidad de la recepción o no del insumo. El administrador suplente hará las funciones del propietario en caso de ausencia temporal del propietario, siendo responsable únicamente de los actos que realizare o dejare de realizar durante ese periodo; al regresar a sus labores el propietario retomara sus responsabilidades. **CLAUSULA DECIMA: ACTA DE RECEPCION.** Corresponde al administrador del contrato la responsabilidad de la elaboración y firma del acta de recepción, la cual tendrá como mínimo lo establecido en el artículo setenta y siete del RELACAP. El acta de recepción también será firmada y sellada por el contratista. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: MODIFICACION,** El hospital se reserva el

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

derecho de prorrogar el contrato de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP. antes del vencimiento del mismo. Debiendo emitir el director del hospital la correspondiente resolución modificativa de prórroga; la solicitud de prórroga la realizara el hospital a más tardar treinta días calendarios previos a la finalización del contrato, para que el contratista pueda contestar a la solicitud y exista el tiempo para formalizar la prórroga.- así mismo el hospital se reserva el derecho de poder ampliar el contrato hasta por porcentaje máximo del veinte por ciento del contrato, debiendo emitir el director del hospital la correspondiente resolución modificativa de ampliación de contrato. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.** Sí el CONTRATISTA se atrasare en el plazo de entrega de los bienes contratados, por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificados y documentados, el contratante, podrá prorrogar el plazo de entrega. El contratista, dará aviso por escrito al contratante, dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso; en caso de no dar aviso en el plazo establecido, está sola omisión será razón suficiente para que el contratante deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega, será establecida y formalizada a través de una acta modificativa del contrato, autorizada por el director del hospital. La prórroga no le dará derecho a compensación económica al contratista.- Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia del contratista al solicitar los pedidos con la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratista o suministrantes. **CLAUSULA DECIMA TERCERA: CESION:** salvo autorización expresa del director del hospital, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanen del presente contrato, la transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes mencionada, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: EXTINCION, CADUCIDAD, Y REVOCACION DEL CONTRATO** Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o las especificaciones establecidas en las bases de la LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

No. 01/2017. **CLAUSULA DECIMA QUINTA: CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda la información revelada por el hospital, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Hospital lo autorizare en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución del contrato y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información del Hospital se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: TERMINACION DEL CONTRATO. El contratante, podrá dar por extinguido el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) el contratista, no rinda la garantía de cumplimiento de contrato, dentro del plazo acordado en este contrato; b) Incumplimiento del contratista en los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual; c) el contratista, entregue el suministro en inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato. d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes ó vencimiento del mismo. El contratante, se reserva el derecho de informar sobre los rechazos del laboratorio de control de calidad, a las Instituciones gubernamentales y a las entidades oficiales autónomas que adquieren este tipo de bienes.

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: SANCIONES. En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanan de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, revocación o cualquier otra, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el hospital, a cuya competencia se somete para efecto de su imposición. El contratante, podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude al contratista, la suma a que asciende la multa o podrá hacerla efectiva a través de la Garantía de Cumplimiento de Contrato o exigir del contratista su pago directo. El pago de la multa no exime al contratista de las obligaciones que se establecen en la LACAP.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: TERMINACION BILATERAL. Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no ocurra otra causal de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la correspondiente al nivel de entrega del bien.

CLAUSULA DECIMA NOVENA: PLAZO DE RECLAMOS. Cuando

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

en los bienes entregados se comprueben defectos, daños o bienes diferentes a lo contratado o a la muestra presentada con la oferta, el contratista deberá subsanar o reponer satisfactoriamente el bien, dentro de los tres días hábiles siguientes a la fecha del reclamo; si el contratista no subsana a satisfacción del administrador del contrato, se tendrá por incumplido el contrato, se aplicaran las sanciones que la LACAP y el RELACAP establece. Así mismo el contratista se compromete a reponer, en un plazo no mayor de treinta días calendarios, aquellos insumos que sufran deterioro dentro del período de vigencia de la Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes, caso contrario se hará efectiva dicha garantía y se aplicaran las sanciones que correspondan, este plazo surtirá efecto a partir de la fecha de notificación por parte del administrador del contrato. **CLAUSULA VIGESIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de acuerdo a lo dispuesto en los Artículos ciento sesenta y tres y ciento sesenta y cuatro de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de Usulután, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo al contratista, el Hospital nombrará al depositario de los bienes que se le embargare a el contratista, quien releva a el Hospital la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas; el contratista, renuncia en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el contratista. **CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA: INTERPRETACION DEL CONTRATO.** El Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la constitución de la república, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los principios generales del derecho administrativo, y de la forma que más convenga a los intereses del Hospital con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente, el contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital. **CLAUSULA VIGESIMA SEGUNDA: MARCO LEGAL.** El presente contrato queda sometido en todo a la

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

LACAP y RELACAP, la constitución de la república y en forma subsidiaria las leyes de la república del El Salvador aplicables a este contrato. **CLAUSULA VIGESIMA TERCERA: DECLARACION JURADA DE PAGO:** El contratista mediante declaración jurada de pago autoriza al hospital se le deposite el pago del contrato en la cuenta corriente número cinco cero cuatro – cero cero ocho seis cinco cuatro – cinco, del Banco Agrícola, a nombre de EQUITEC, S.A. DE C.V. **CLÁUSULA VIGÉSIMA CUARTA: CALIFICACION DEL CONTRATISTA:** El contratista, mediante declaración jurada establece que se encuentra calificado como: MEDIA EMPRESA. **CLAUSULA VIGESIMA QUINTA: NO EMPLEAR MENORES DE EDAD.** En cumplimiento al instructivo UNAC No. 02-2016 “normas para la incorporación de criterios sostenibles de responsabilidad social, para la prevención y erradicación del trabajo infantil en las compras públicas” el contratista se compromete que: “si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 LACAP. para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 romano V literal b) de la LACAP. relativo a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLAUSULA VIGESIMA SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.** La vigencia del contrato inicia con la fecha de distribución del contrato y finaliza el treinta y uno de diciembre del dos mil diecisiete. **CLAUSULA VIGESIMA SÉPTIMA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por los medios que a continuación se indican: “El contratante” con el administrador del contrato, oficina ubicada en sótano del edificio hospitalario, teléfono: 2633-8827 y 2633-8836 extensión 222, E - mail y “el contratista” principalmente por los medios electrónicos siendo: E – mail , teléfono: 2278-4400, así como a la siguiente dirección:

HOSPITAL NACIONAL GENERAL SAN PEDRO
USULUTAN, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 30/2017
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 01/2017
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION No. 05/2017
MODIFICATIVA DE RESOLUCIÓN DE ADJUDICACION
No. 01/2017
FONDO: GENERAL

VERSION PUBLICA

, todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán validas solamente cuando sean hechas por escrito en los medios que las partes hemos señalado. El presente contrato se ha celebrado en virtud de acuerdo adquirido entre las partes, y habiéndose leído íntegramente en fe de lo anterior firmamos en la ciudad de Usulután, a los veintidos días del mes de Junio del año dos mil diecisiete.



The contracting party's signature is written in blue ink over a circular stamp. The stamp contains the text "Hospital Nacional San Pedro", "DIRECCION", "Usulután", and "El Salvador".

CONTRATANTE



The contractor's signature is written in blue ink over a circular stamp. The stamp contains the text "eQuitec" and "S.A. de C.V.".

CONTRATISTA